

## Subventions communautaires 2005

<b>A Company of Fools Theatre Inc.</b> <b>Présenter une pièce destinée à un public familial dans des parcs de la Ville d'Ottawa.</b>	<b>2,000 \$</b>
<b>Abbeyfield Houses Society of Ottawa</b> <b>Acheter et installer une pompe d'assèchement dans le sous-sol.</b>	<b>5,508 \$</b>
Académie des orchestres des jeunes d'Ottawa Établir un petit bureau central pour l'administration de l'Académie des orchestres des jeunes d'Ottawa.	10,000 \$
Afghanistan Relief International Aid Network Services Organiser des séances d'information pour les jeunes sur les différents sens du mot « succès » et pour les parents sur les problèmes auxquels sont confrontés les jeunes.	10,000 \$
<b>Aide aux aînés (Canada)</b> <b>Identifier des personnes âgées isolées et leur prodiguer de l'aide.</b>	<b>10,000 \$</b>
Association canadienne du diabète Financer la participation de trois enfants atteints du diabète de type 1 à un séjour de deux semaines au camp Banting.	3,900 \$
Association du Syndrome de Down Région de la Capitale Nationale Appuyer un programme de travail d'été au profit de jeunes francophones ayant des troubles de développement.	5,000 \$
<b>Association for Cultural and Educational Development</b> <b>Appuyer un programme de mentorat sports-études de trois à quatre semaines pour de jeunes garçons de 11 à 13 ans.</b>	<b>4,109 \$</b>
<b>Association Neeje pour la femme et la famille</b> <b>Appuyer un programme de mentorat sports-études de trois à quatre semaines pour des filles de 11 à 13 ans.</b>	<b>6,000 \$</b>
Association pour l'intégration sociale d'Ottawa Contribuer à l'organisation d'une exposition d'art à une galerie locale mettant en valeur les œuvres d'art de francophones ayant des troubles du développement.	10,000 \$
<b>Aventures en génie et en sciences</b> <b>Initier aux sciences, au génie et à la technologie des enfants de 8 à 13 ans participant à des camps de jour durant l'été.</b>	<b>5,000 \$</b>
BARK - Bytown Association for Rescued Kanines Contribuer au paiement des honoraires de vétérinaires des chiens errants ramassés.	7,500 \$
<b>Bayshore Public School</b> <b>Proposer des occasions de pratiquer la musique vocale à des enfants défavorisés.</b>	<b>6,039 \$</b>

Bayshore Public School Remercier la chorale pour sa prestation lors de la Célébration annuelle de la FCO.	100 \$
Bénévoles Canada Fournir du soutien opérationnel (sur une période de cinq ans) à Volunteer Place Bénévoles, un service de planification de réunions dirigé par des bénévoles.	10,000 \$
<b>Bruce House</b> <b>Prodiguer du soutien aux résidents en aptitudes en soins de santé et à la vie quotidienne.</b>	<b>5,099 \$</b>
Bureau des services à la jeunesse Remercier l'organisme d'avoir accueilli des membres du Transatlantic Community Foundation Network.	500 \$
Canadian Council of the Blind - Ottawa Chapter Régler les frais de location d'un autobus pour assurer la participation de 40 personnes à des activités sociales.	1,200 \$
<b>Capital City Mission</b> <b>Prolonger les heures d'ouverture du centre durant les mois de l'hiver.</b>	<b>7,939 \$</b>
Catholic Immigration Services Prix <i>Le capital humain</i> de 2005 attribuée à Adrienne Coddett.	5,000 \$
Causeway Work Centre Inc. Appuyer un programme holistique intégrant des volets conditionnement physique et nutrition et ciblant des clients atteints d'une maladie mentale.	5,000 \$
Centre de ressources pour les familles des militaires Améliorer trois programmes existants ciblant les enfants, les parents et les soignants.	3,626 \$
<b>Centre de santé communautaire Somerset Ouest</b> <b>Appuyer un programme gratuit d'halte-loisirs pour enfants.</b>	<b>5,673 \$</b>
Centre de santé communautaire Somerset ouest Rassembler les résidents pour qu'ils se penchent sur des problèmes locaux.	3,000 \$
<b>Centre des ressources de l'Est d'Ottawa</b> <b>Appuyer des groupes de soutien dans des écoles élémentaires de la région œuvrant dans les domaines de l'estime de soi, de la confiance et de l'établissement de relations.</b>	<b>5,000 \$</b>
Centre des services communautaires de Vanier Célébrer le 25 <sup>e</sup> anniversaire du CSCV et faire la promotion de ses services auprès des résidents de Vanier.	3,500 \$
<b>Centre familial Caldwell Inc.</b> <b>Présenter un cours d'anglais, langue seconde, adapté aux besoins quotidiens d'ainés.</b>	<b>3,960 \$</b>

Centre for Voluntary Sector Research and Development  
Prodiguer du soutien à la Chambre des organismes bénévoles et communautaires  
d'Ottawa afin qu'elle puisse mieux représenter le secteur bénévole et communautaire  
d'Ottawa.

10,000 \$

**Centre pour femmes St. Joe's**

**Fournir des services d'information et de défense des droits de concert avec  
les familles et la Société d'aide à l'enfance (SAE) en vue de régler des cas de  
la SAE.**

**10,000 \$**

**Châpitre francophone d'Ottawa de la Société de l'autisme**

**Offrir des services aux familles ayant des enfants autistes.**

**10,000 \$**

**Châpitre francophone d'Ottawa de la Société de l'autisme**

**Appuyer une activité sociale destinée aux familles ayant des enfants  
autistes.**

**550 \$**

**Choeur des jeunes de la région d'Ottawa**

**Permettre à 160 jeunes de participer à des ateliers de musique et à un  
concert.**

**5,000 \$**

**Christie Lake Kids**

**Défrayer une partie des coûts d'une colonie de vacances en résidence pour  
des enfants et des jeunes de familles à faible revenu.**

**20,000 \$**

Circles of Support and Accountability (COSA-Ottawa)

Appuyer la présentation d'un programme de réintégration des délinquants sexuels  
sous responsabilité fédérale.

10,000 \$

CKCU-FM 93.2

Proposer des séjours au camp de la radio communautaire à des jeunes de 9 à 17  
ans.

20,000 \$

**Club des garçons et filles d'Ottawa**

**Appuyer un programme d'arts pour des jeunes de 12 à 18 ans.**

**5,000 \$**

Club des garçons et filles d'Ottawa

Relancer et présenter un programme de développement des jeunes qui a donné  
d'excellents résultats.

30,000 \$

Coalition jeunesse Sierra

Appuyer un camp d'acquisition de compétences d'une semaine afin d'inspirer et de  
responsabiliser des jeunes pour qu'ils puissent devenir des citoyens actifs dans leur  
communauté.

5,000 \$

**Coalition of Community Houses**

**Organiser et régler les coûts directs d'un programme de soccer pour 336  
enfants de 14 maisons communautaires.**

**20,000 \$**

**Confederation Court Community House**

**Installer un système d'interphone pour améliorer la sécurité.**

**1,845 \$**

<b>Confederation Court Community House</b> <b>Regarnir et améliorer les collections des joujouthèques des maisons communautaires Confederation Court et Banff Avenue.</b>	<b>3,000 \$</b>
<b>Conseil de planification sociale d'Ottawa</b> <b>Cerner et surmonter les obstacles auxquels sont confrontées les personnes handicapées.</b>	<b>7,500 \$</b>
Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa Renforcer le milieu des organismes locaux du patrimoine en présentant des ateliers de formation et de perfectionnement et en organisant une activité pour souligner la contribution des bénévoles.	5,000 \$
Conseil sur le vieillissement d'Ottawa Créer un site Web traitant de questions liées à la violence faite aux personnes âgées en vue de sensibiliser davantage la communauté à ce crime méconnu.	10,000 \$
Coopérative de la buanderie du Centre-ville Appuyer le lancement d'un nouveau service par la Coopérative de la buanderie du centre-ville.	20,000 \$
<b>Crossroads Children's Centre</b> <b>Appuyer la création d'un site Web où enfants, jeunes et familles peuvent consulter de l'information sur la santé mentale et avoir accès à des services à Ottawa.</b>	<b>4,950 \$</b>
<b>Cultural Horizons Inc.</b> <b>Créer et présenter un spectacle original multimédia de danse et de théâtre.</b>	<b>1,000 \$</b>
Dovercourt Recreation Association Construire une nouvelle structure de jeux accessible à tous les enfants au Westboro Kiwanis Park.	10,000 \$
<b>Eastern Ontario Biodiversity Museum</b> <b>Organiser un sommet sur l'environnement pour une centaine d'étudiants de la 5<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année et 25 adultes de l'Est de l'Ontario.</b>	<b>5,000 \$</b>
École d'art d'Ottawa Appuyer un programme d'action directe en art au profit d'enfants et de jeunes défavorisés.	9,677 \$
École d'art d'Ottawa Remercier l'école d'avoir accueilli des membres du Transatlantic Community Foundation Network.	500 \$
<b>Elizabeth Fry Society of Ottawa</b> <b>Organiser un projet de cuisine collective et de jardin collectif pour les résidents de la maison.</b>	<b>5,000 \$</b>
EnviroCentre Appuyer le Défi Transport, programme qui a pour but d'inciter les banlieusards à adopter des modes de transport plus écologiques.	5,000 \$

Festival de la jeunesse d'Ottawa Appuyer la coproduction d'une pièce de théâtre par le Festival de la jeunesse et le Théâtre anglais du Centre national des Arts.	5,000 \$
<b>Fondation de la Bibliothèque publique d'Ottawa</b> <b>Faire la promotion des ressources disponibles à la bibliothèque publique afin d'appuyer la création de nouvelles entreprises et de favoriser l'essor d'entreprises existantes.</b>	<b>10,000 \$</b>
<b>Fondation des éclaireurs pour le cancer dans l'enfance</b> <b>Prodiguer du soutien à des jeunes de 13 à 19 ans atteints du cancer.</b>	<b>6,400 \$</b>
Fondation des éclaireurs pour le cancer dans l'enfance Donner à des enfants atteints du cancer l'occasion de raconter leur histoire en faisant valoir le courage dont ils ont fait preuve.	4,216 \$
<b>Fondation d'Ottawa-Carleton pour l'éducation</b> <b>Aider LectureOttawa à acheter des livres en langue maternelle et à lancer un nouveau programme de lecture pour les enfants fréquentant les écoles pilotes.</b>	<b>5,000 \$</b>
<b>Fondation du Centre de traitement pour enfants d'Ottawa</b> <b>Faciliter la participation de 210 enfants atteints d'handicaps physiques et de troubles du développement à des programmes de loisirs.</b>	<b>10,000 \$</b>
Fondation du syndrome Tourette du Canada, Ottawa Distribuer aux enseignants de toutes les écoles de l'Est de l'Ontario et de l'Ouest du Québec une trousse sur le syndrome de La Tourette.	5,000 \$
Fondations communautaires du Canada Contribuer aux services aux membres et aux opérations.	3,500 \$
Fonds d'emprunt communautaire d'Ottawa Consentir des micro-prêts à des infirmières, des professeurs et des médecins formés à l'étranger afin de les aider à obtenir leur agrément, et consentir des prêts à des entrepreneurs pour qu'ils puissent démarrer leur entreprise.	20,000 \$
<b>Friends of Hospice Ottawa</b> <b>Appuyer la prestation de thérapies de soins alternatifs et fournir du soutien aux soignants et aux personnes en deuil.</b>	<b>13,400 \$</b>
Friends of Petrie Island (FOPI) Aménager un étang d'amphibiens à vocation éducative sur l'île Petrie.	3,000 \$
<b>Frontier College</b> <b>Recruter, présélectionner, former et appuyer des étudiants d'université en tant que tuteurs en alphabétisation dans des communautés d'Ottawa mal desservies.</b>	<b>10,000 \$</b>
<b>Good Day Workshop Programs Inc.</b> <b>Remplacer, pour des raisons de santé et de sécurité, le tapis dans l'atelier principal de réparation de meubles.</b>	<b>8,190 \$</b>

Grands Frères Grandes Soeurs d'Ottawa Donner l'occasion à de jeunes enfants sur la liste d'attente d'être jumelés à un bénévole adulte et lancer deux nouveaux programmes.	10,000 \$
<b>Harmony House</b> <b>Embaucher un gérant et produire la seconde édition d'une brochure</b> <b>présentant de l'information juridique aux femmes ayant survécu à des</b> <b>épisodes de violence.</b>	<b>10,000 \$</b>
<b>Hospice à May Court</b> <b>Fournir du soutien aux membres de famille et aux amis prenant soin de</b> <b>personnes en phase terminale ou atteintes d'une affection mettant leur vie</b> <b>en danger.</b>	<b>5,000 \$</b>
<b>Immigrant Women Services Ottawa (IWSO)</b> <b>Fournir simultanément du counseling individuel et familial à des enfants et</b> <b>à des mères immigrants victimes de violence.</b>	<b>10,211 \$</b>
Jour de la terre Canada (1991) Inc. Appuyer un programme environnemental en milieu domestique ciblant la conservation de l'énergie et des ressources, la réduction des déchets et les carburants de remplacement.	4,825 \$
Kanata Music Association Appuyer la série de concerts classiques de 2006.	1,500 \$
La Nouvelle Scène Appuyer la réalisation d'une étude de faisabilité concernant l'ouverture d'un nouveau service de formation en scénographie.	8,500 \$
<b>La Nouvelle Scène</b> <b>Appuyer la présentation d'une série de prestations musicales.</b>	<b>2,000 \$</b>
<b>La Société Histrions Corporation</b> <b>Présenter deux pièces de théâtre historiques.</b>	<b>1,500 \$</b>
<b>Le Groupe Lab de danse</b> <b>Présenter un spectacle spécial en collaboration avec des breaks dancers</b> <b>d'Ottawa et le QwOd sKwod pour clôturer la saison du Lab de danse.</b>	<b>1,000 \$</b>
Le Projet pour hommes Élaborer et tester un nouveau groupe d'éducation à la vie familiale de nature thérapeutique destiné aux pères.	10,000 \$
<b>Le Réseau DEC d'Ottawa</b> <b>Appuyer les activités de développement économique communautaire de</b> <b>l'organisation.</b>	<b>10,000 \$</b>
Leadership Ottawa Appuyer les programmes de Leadership Ottawa ciblant les décideurs de demain.	30,000 \$

Les Sentinelles de la rivière des Outaouais Élargir le programme de bénévolat dans le but de protéger la rivière des Outaouais.	10,000 \$
Lifetime Networks Ottawa (LNO) Organiser, en partenariat avec Philia. une série de dix dialogues sur la citoyenneté et les personnes handicapées pour les jeunes d'Ottawa.	5,000 \$
LiveWorkPlay (LWP) Incorporated Faire bénéficier des personnes ayant une déficience intellectuelle des avantages que procure la pratique régulière d'activités de conditionnement physique.	5,000 \$
<b>Lowertown Youth Centre</b> <b>Organiser et présenter, dans le cadre d'un projet pilote, une ligue de soccer l'été durant pour des garçons et des filles de la Basse-ville.</b>	<b>5,969 \$</b>
Magnetic North Theatre Festival Appuyer un programme ciblant les jeunes dramaturges.	5,000 \$
<b>Multiple Sclerosis Society, Ottawa Chapter</b> <b>Prodiguer du soutien à des personnes atteintes de sclérose en plaques et fournir des soins de relève afin d'aider les membres de leur famille.</b>	<b>5,000 \$</b>
National Capital Visually Impaired Sports Association Acheter un canot Dragon pour l'équipe constituée de personnes aveugles et malvoyantes.	14,000 \$
<b>Neil Squire Foundation</b> <b>Appuyer un programme informatique au profit de gens ayant des handicaps physiques.</b>	<b>5,000 \$</b>
<b>Nepean Community Resource Centre</b> <b>Appuyer un centre d'accueil pour jeunes desservant trois communautés de Nepean.</b>	<b>10,000 \$</b>
New Beginnings for Youth Inc. Élaborer une série d'outils de formation, de planification et de production de rapports dans le domaine des finances afin d'aider les jeunes.	3,500 \$
Odyssey Theatre Donner durant l'été de la formation à des jeunes de 10 à 12 ans, formation portant sur tous les aspects des arts de la scène.	4,700 \$
<b>Odyssey Theatre</b> <b>Présenter une adaptation originale canadienne de la comédie de Molière « Scapin » au parc Strathcona.</b>	<b>2,300 \$</b>
Oneness-World Communications Appuyer un festival de la littérature et des arts – durée de trois jours et entrée gratuite – ciblant des groupes d'enfants et de familles.	10,000 \$

<b>Osgoode Township Historical Society and Museum</b> <b>Préserver un programme de thérapies axées sur les artefacts aux aînés du centre local de soins des aînés.</b>	<b>795 \$</b>
Osgoode Youth Association Appuyer un nouveau programme pour les jeunes.	5,000 \$
Ottawa Bach Choir Aider la chorale durant son stade de développement.	5,000 \$
Ottawa Blind Curling Club Permettre au groupe de participer au tournoi national de curling sur invitation du Conseil canadien des aveugles.	2,000 \$
Ottawa Children's Choir Permettre à des enfants défavorisés de participer au Chœur d'enfants d'Ottawa.	5,000 \$
Ottawa Inner City Health, Inc. Acheter l'équipement médical nécessaire pour prodiguer des soins à des sans-abri malades.	5,302 \$
Ottawa Innerscity Ministries Établir une coopérative pour les artistes de la rue sur le modèle du développement communautaire axé sur les acquis.	10,000 \$
Ottawa Jazz Festival Inc. Appuyer une série de dix concerts dans le cadre du 25 <sup>e</sup> anniversaire du Festival de jazz.	5,000 \$
Ottawa School of Speech & Drama Appuyer un programme établissant des liens entre des jeunes et des membres de la communauté en passant par le théâtre.	5,000 \$
<b>Ottawa Storytellers</b> <b>Préserver une série de cinq soirées mensuelles d'histoire à la Quatrième scène du CNA.</b>	<b>1,000 \$</b>
Ottawa Therapy Dogs Acheter du matériel pour R.E.A.D. (Reading Education Assistance Dogs).	1,000 \$
<b>Palliative Care Outreach Program</b> <b>Financer de la thérapie par le massage destinées à des patients atteints de lymphœdème secondaire par suite d'un cancer.</b>	<b>10,000 \$</b>
<b>Palliative Care Outreach Program</b> <b>Améliorer le programme courant de soutien aux personnes endeuillées.</b>	<b>5,040 \$</b>
<b>Parent Preschool Resource Centre of the National Capital Region</b> <b>Élaborer une trousse d'alphabétisation précoce ciblant les nouveaux arrivants et les enfants ayant de la difficulté à lire et à écrire.</b>	<b>8,000 \$</b>

Parrainage civique d'Ottawa Appuyer la présentation d'un atelier afin de sensibiliser davantage les gens à la violence faite aux personnes âgées.	2,500 \$
Pinecrest Public School Établir un programme de musique pour des enfants et des jeunes de niveau primaire et du premier cycle du secondaire.	7,000 \$
<b>Project Upstream Ottawa-Carleton Inc. Constituer des groupes de soutien et élaborer des activités au profit d'adultes atteints d'une maladie mentale grave.</b>	<b>7,300 \$</b>
Queensway-Carleton Hospital Foundation Agrandir les installations chirurgicales et acheter de l'équipement afin de répondre à la demande sans cesse croissante.	14,500 \$
Reach Canada - Égalité et justice pour les personnes ayant un handicap Présenter des programmes de formation en sensibilisation aux handicaps dans les secteurs privé et public.	4,139 \$
Réseau Ado Présenter un programme de sensibilisation ciblant les jeunes des écoles secondaires locales afin d'éviter la stigmatisation attribuable des problèmes de santé mentale.	9,202 \$
Rideauwood Addiction & Family Services Consentir du soutien financier à un programme de traitement de la toxicomanie dans 12 écoles secondaires et au St. Mary's Home.	50,000 \$
<b>Robert E. Wilson School Proposer des occasions de pratiquer la musique vocale à des enfants défavorisés.</b>	<b>6,000 \$</b>
Robert E. Wilson School Souligner la prestation de la chorale à la Célébration annuelle de la FCO.	100 \$
<b>Rotary Club of Nepean-Kanata Service Fund Construire, au parc Brewer, une aire de jeux améliorée et accessible à tous pour les enfants et les familles.</b>	<b>5,000 \$</b>
Service de police d'Ottawa, Ville d'Ottawa Acheter 150 uniformes taillés sur mesure (chandails de basket-ball) pour les deux prochaines saisons.	2,000 \$
Service familial catholique d'Ottawa Appuyer la tenue d'une consultation communautaire concernant les femmes victimes de violence qui sont accusées de violence.	10,000 \$
<b>Services à l'enfance Andrew Fleck Transformer l'aire de jeux asphaltée du centre de services à l'enfance en une aire de jeux naturelle et sans danger.</b>	<b>7,500 \$</b>

<b>Services communautaires et de santé Carlington</b> <b>Appuyer un club de devoirs pour enfants.</b>	<b>10,000 \$</b>
<b>Sexual Assault Support Centre</b> <b>Appuyer une série d'ateliers destinés aux femmes devant s'adapter aux différences entre leur pays natal et le Canada.</b>	<b>5,375 \$</b>
Société de musique de chambre d'Ottawa Initier des enfants à la magie de la musique en les mettant en contact avec des musiciens et leurs instruments de musique.	8,000 \$
Société de schizophrénie de l'Ontario Présenter le Programme de groupe d'entraide à de jeunes adultes atteints de schizophrénie, de troubles de l'humeur et d'autres maladies mentales.	5,800 \$
Société protectrice des animaux d'Ottawa Fournir de l'information et des programmes essentiels aux propriétaires d'animaux ayant peu d'accès à des services pour qu'ils deviennent des propriétaires d'animaux responsables.	9,150 \$
Société protectrice des animaux d'Ottawa Aider des jeunes à risque et/ou des délinquants juvéniles à acquérir le sens des responsabilités et à faire preuve de compensation envers les humains et les animaux.	4,850 \$
<b>Space Camp for Visually Impaired Kids Group</b> <b>Régler les frais de participation à un voyage éducatif de huit enfants ayant une déficience visuelle et de leurs accompagnateurs au Space Camp and Academy du U.S. Space and Rocket Centre.</b>	<b>6,599 \$</b>
<b>Special Needs Equipment Exchange Service</b> <b>Établir un site Web SNEES pour faciliter l'échange d'équipement.</b>	<b>5,000 \$</b>
Spectrum Intervention Group Appuyer un programme estival d'éducation pour des enfants autistes.	9,540 \$
<b>St. Patrick's Home of Ottawa Foundation</b> <b>Améliorer les soins alimentaires des résidents.</b>	<b>10,000 \$</b>
<b>Stories From The Ages</b> <b>Appuyer la présentation d'une série de récits parmi les plus grandes épopées de l'histoire par des conteurs professionnels.</b>	<b>1,300 \$</b>
<b>SuzukiMusic</b> <b>Appuyer la présentation de programmes de musique additionnels.</b>	<b>3,400 \$</b>
The Mission Remercier l'organisme d'avoir accueilli des membres du Transatlantic Community Foundation Network.	500 \$

<b>Théâtre du Trillium Inc.</b> <b>Présenter à des étudiants des performances en matinée et en soirée de Couteau d'Isabelle Hubert.</b>	<b>2,800 \$</b>
Théâtre la Catapulte Créer un guide en vue d'améliorer l'expérience théâtrale de jeunes étudiants en cours d'immersion en français.	3,000 \$
<b>Township of Rideau Senior Citizens Service Centre Inc.</b> <b>Tenir un sondage d'évaluation des besoins auprès des personnes âgées et des adultes handicapés de Rideau Ward.</b>	<b>5,000 \$</b>
Vietnamese Canadian Centre Rappeler qu'Ottawa a accueilli près de 4 000 réfugiés du Sud-Est de l'Asie en 1979-1980.	10,000 \$
<b>Watson's Mill, Manotick Inc.</b> <b>Élargir les activités d'éducation par l'achat d'outils audiovisuels.</b>	<b>7,320 \$</b>
<b>Waupoos Foundation</b> <b>Permettre à des familles défavorisées de faire un séjour à la ferme durant les mois d'été.</b>	<b>10,000 \$</b>